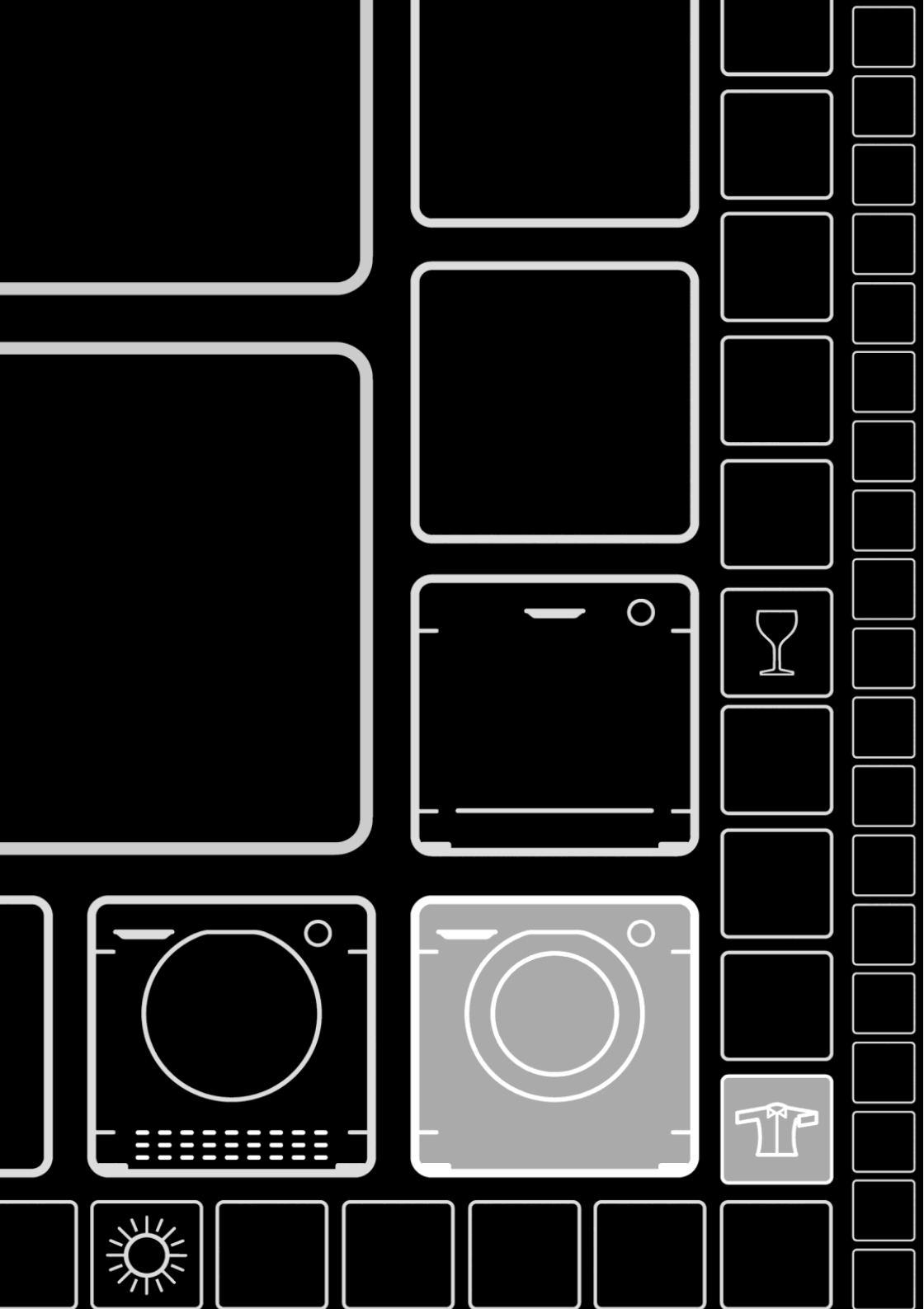




Paldies par Candy izstrādājuma iegādi!

Pirms šīs iekārtas lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Norādījumos ir ietverta svarīga informācija, kas palīdzēs pilnvērtīgi izmantot šo iekārtu un garantēs drošu un pareizu uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.

Glabājiet šo rokasgrāmatu ērti pieejamā vietā, lai to vienmēr varētu pārskatīt un iegūt informāciju par drošu un pareizu iekārtas lietošanu.

Ja iekārtu pārdodat, atdodat vai atstājat pārceļšanās laikā, noteikti nododiet arī šo rokasgrāmatu, lai jaunais īpašnieks varētu iepazīties ar šo iekārtu un drošības brīdinājumiem.

Apzīmējumi



Brīdinājums — svarīga drošības informācija



Vispārīga informācija un padomi



Vides informācija



Vides apstākļi

Šī iekārta ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). EEIA satur gan piesārņojošas vielas (kas var radīt negatīvas sekas videi), gan pamatkomponentus (kurus var izmantot atkārtoti).

Ir svarīgi nodrošināt EEIA īpašu apsaimniekošanu, lai atbilstoši izņemtu un likvidētu visas piesārņojošās vielas, kā arī reģenerētu un reciklētu visus materiālus. Lietotājiem var būt būtiska loma, lai nodrošinātu, ka EEIA nekļūst par vides problēmu. Ir svarīgi ievērot dažus pamatnoteikumus:

- EEIA nedrīkst apstrādāt kā sadzīves atkritumus;
- EEIA ir jānodod attiecīgajos savākšanas punktos, kurus apsaimnieko pašvaldība vai reģistrēti uzņēmumi. Daudzās valstīs var būt pieejama lielo EEIA savākšana no mājām.

Daudzās valstīs, iegādājoties jaunu iekārtu, veco iekārtu var atdot mazumtirgotājam, kuram tā jāsavāc bez maksas, ja vien iekārta ir līdzvērtīga tipa un tai ir tādas pašas funkcijas kā piegādātajai iekārtai.



BRĪDINĀJUMS!

Traumas vai nosmakšanas risks!

Atvienojiet iekārtu no strāvas avota. Nogrieziet strāvas kabeli un atbrīvojieties no tā. Noņemiet durvju fiksatoru, lai novērstu bērnu un mājdzīvnieku iesprostošanu iekārtā. Šīs rokasgrāmatas pamatā ir "EY 27SB7-S".

1. Drošības informācija	4
2. Uztādīšana.....	7
3. Praktiski ieteikumi	10
4. Produkta apraksts	13
5. Vadības panelis	14
6. Programmas.....	17
7. Patēriņš.....	20
8. Ikdienu lietošana.....	21
9. Kopšana un tīrīšana.....	26
10. Problēmu novēršana	29
11. Tehniskie dati.....	32
12. Klientu serviss	33

Pirms iekārtas pirmās ieslēgšanas izlasiet tālāk sniegtos drošības ieteikumus!



BRĪDINĀJUMS!

Ikdienas lietošana

- Šo iekārtu paredzēts izmantot mājsaimniecībā un līdzīgam lietojumam, piemēram:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - lauku mājās;
 - klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vides telpās;
 - viesu namos.

Atšķirīgs šīs iekārtas lietojums, kas nav lietošana mājsaimniecības vidē vai tipiskām sadzīves funkcijām, piemēram, ekspertu vai apmācītu lietotāju veikta komerciāla lietošana, ir aizliegta pat iepriekš minētajos lietošanas gadījumos. Lietojot iekārtu neatbilstošā veidā, var tikt samazināts iekārtas kalpošanas laiks un anulēta ražotāja sniegtā garantija. Ciktāl to atļauj tiesību akti, ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par iekārtas bojājumiem vai citu kaitējumu vai zaudējumiem, kas radušies tādas lietošanas rezultātā, kura neatbilst lietošanai mājsaimniecībā vai sadzīvē (pat ja tas notiek sadzīves vai mājsaimniecības vidē).

- Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas ir sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem un personas bez pieredzes un zināšanām, ja tām ir nodrošināta uzraudzība vai tās ir saņēmušas apmācību par iekārtas drošu lietošanu, kā arī apzinās iespējamo bīstamību.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar iekārtu. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt tīrīšanu un apkopi.

- Uzraugiet bērnus, lai viņi nerotaļātos ar šo iekārtu.
- Sargājiet no bērniem, kuri nav sasnieguši 3 gadu vecumu, ja vien nevarat nodrošināt nepārtrauktu uzraudzību.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jāaizstāj ar īpašu vadu vai bloku, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā servisa speciālista.
- Ūdens padeves pieslēgšanai izmantojiet tikai iekārtas komplektācijā iekļautos šļūteņu komplektus (neizmantojiet vecus šļūteņu komplektus atkārtoti).

- ▶ Ūdens spiedienam ir jābūt no 0,03 MPa līdz 1 MPa.
- ▶ Nodrošiniet, lai paklāji vai grīdsegas netraucētu iekārtas pamatnei vai neaizsegto kādu no ventilācijas atverēm.
- ▶ Pēc uzstādīšanas iekārta jānovieto tā, lai būtu pieejama elektrības kontaktdakša.
- ▶ Maksimālais sausas veļas svars ir atkarīgs no izmantotā modeļa (sk. vadības paneli).
- ▶ Lai iepazītos ar produkta tehnisko specifikāciju, lūdzu, skatiet ražotāja tīmekļa vietni.

Elektriskie savienojumi un drošības instrukcijas

- ▶ Izstrādājuma datu plāksnītē ir norādīta tehniskā informācija (barošanas spriegums un ieejas jauda).
- ▶ Gādāji, lai elektrosistēma būtu iezemēta, atbilstu visiem piemērojamiem tiesību aktiem un vai (elektrības) kontaktlīnizda būtu saderīga ar iekārtas kontaktdakšu. Pretējā gadījumā meklējiet kvalificēta speciālista palīdzību.
- ▶ Stingri ieteicams neizmantot pārveidotājus, vairākas kontaktlīnizdas vai pagarinātājus.
- ▶ Pirms veļasmašīnas tīrīšanas vai apkopes atvienojiet iekārtu un atslēdziet ūdens krānu.
- ▶ Nevelciet elektrības vadu vai iekārtu, lai atvienotu iekārtu.
- ▶ Pirms durvju atvēršanas pārliecinieties, vai cilindrā nav ūdens.



BRĪDINĀJUMS!

Mazgāšanas cikla laikā ūdens var sasniegt ļoti augstu temperatūru.

- ▶ Nepakļaujiet veļasmašīnu lietus, tiešu saules staru vai citu laikapstākļu iedarbībai. Sargājiet no iespējamās sasalšanas.
- ▶ Pārvietojot neceliet veļasmašīnu aiz grozāmpogām vai mazgāšanas līdzekļa atvilktnes; transportēšanas laikā nekad nebalstiet durvis uz ratiņiem.
Veļasmašīnu ieteicams celt diviem cilvēkiem.
- ▶ Kļūmes un/vai darbības traucējumu gadījumā izslēdziet veļasmašīnu, aizveriet ūdens krānu un nesabojājiet iekārtu.
Nekavējoties sazinieties ar klientu servisu un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Šo norādījumu neievērošana var apdraudēt iekārtas drošību.

Paredzētais lietojums

Šī iekārta ir paredzēta tikai veļai, kas piemērota mazgāšanai veļasmašīnā. Vienmēr rīkojieties atbilstoši norādījumiem, kas sniegti uz katra apgērba etiķetes. Iekārta ir paredzēta tikai lietošanai mājstaiņniecības telpās. Tā nav paredzēta komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Iekārtas izmaiņu vai modifikāciju veikšana nav atļauta. Neparedzēts lietojums var radīt apdraudējumu un visu garantijas un atbildības pretenziju zaudēšanu.

2.1. Sagatavošana

- ▶ Pārlicinieties, vai transportēšanas laikā nav radušies kādi bojājumi.
- ▶ Nodrošiniet, lai visas transportēšanas skrūves būtu noņemtas.
- ▶ Iekārta vienmēr ir jāpārvieto vismaz divām personām, jo tā ir smaga.
- ▶ Izņemiet iekārtu no iepakojuma.
- ▶ Noņemiet visus iepakojuma materiālus, tostarp korpusa aizsargplēvi un polistirola pamatni, un glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā. Atverot iepakojumu, uz plastmasas maisiņa un lodziņa var būt redzami ūdens pilieni. Šī ir normāla parādība, kas rodas no ūdens pārbaudēm rūpnīcā.

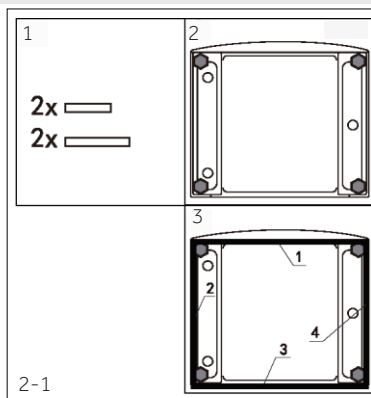


Piezīme. Iepakojuma utilizācija

Glabājiet visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā un utilizējiet videi draudzīgā veidā.

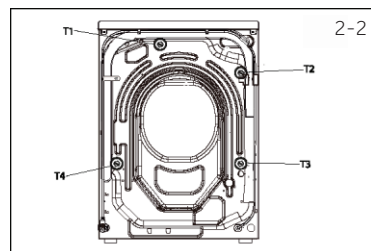
2.2. PĒC IZVĒLES: trokšņa samazināšanas paliktnu uzstādīšana

1. Iepakojumā būs ievietoti četri trokšņa samazināšanas paliktni. Tie paredzēti trokšņa samazināšanai (2-1. att.).
2. Nolieciet veļasmašīnu uz sāniem, ar lodziņu pavērstu uz augšu, ar lejasdaļu pavērstu pret lietotāju.
3. Izņemiet trokšņa samazināšanas paliktnus un noņemiet abpusējās līmlentes aizsargplēvi; pielīmējiet pie apakšdaļas; pielīmējiet trokšņa samazināšanas paliktnus zem veļasmašīnas korpusa atbilstoši 3. attēlā parādītajam (divi garāki paliktni 1. un 3. pozīcijā, divi īsāki paliktni 2. un 4. pozīcijā). Pēc tam ierīci atkal novietojiet vertikāli.

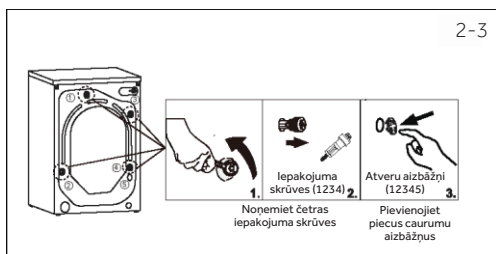


2.3. Transportēšanas skrūvju demontāža

Transportēšanas aizsardzība aizmugurē ir paredzēta pretvibrācijas komponentu iespīlēšanai iekārtas iekšpusē transportēšanas laikā, lai novērstu iekšēju bojājumu izraisīšanu. Pirms iekārtas lietošanas jānoņem visi elementi (T1, T2, T3 un T4, 2-2. att.).



1. Izņemiet visas 4 skrūves (T1–T4) (att. 2-3).
2. 5 caurumos ievietojiet aizbāžņus.



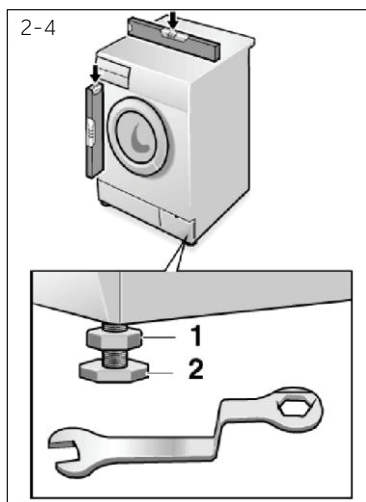


Piezīme. Glabājiēt drošā vietā

Glabājiēt visas transportēšanas aizsardzības daļas drošā vietā vēlākai lietošanai. Ikreiz, kad iekārta jāpārvieto, vispirms no jauna ievietojiet aizsardzības daļas.

2.4. Iekārtas pārvietošana

Ja veļasmašīna jāpārvieto uz attālāku vietu, ievietojiet atpakaļ pirms uzstādīšanas izņemtās transportēšanas skrūves, lai novērstu bojājumu rašanos. Montāža jāveic apgrieztā secībā.



2.5. Iekārtas līmeņošana

Noregulējiet visas kājiņas (2-4. att.), lai panāktu pilnībā nolīmeņotu pozīciju. Tādējādi tiks samazinātas vibrācijas un līdz ar to arī trokšnis lietošanas laikā. Tā tiks samazināts arī nolietojums. Regulēšanai ieteicams izmantot līmeņrādi. Grīdai jābūt pēc iespējas stabilai un līdzenai.

1. Atskrūvējiet pretuzgriezni (1), izmantojot uzgriežņu atslēgu.
2. Noregulējiet augstumu, pagriežot kājiņu (2).
3. Pievelciet pretuzgriezni (1) pie korpusa.

2.6. Iekārtas līmeņošana

Pareizi piestipriniet ūdens drenāžas šļūteni pie cauruļvadiem. Šļūtenei vienā punktā jāsasniedz 80–100 cm augstums virs iekārtas apakšējās līnijas! Ja iespējams, drenāžas šļūtenei vienmēr jābūt piestiprinātai pie skavas iekārtas aizmugurē.



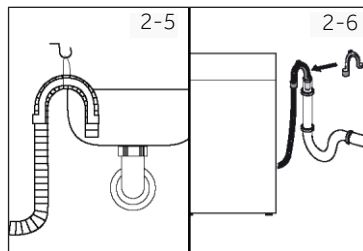
BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Savienojuma izveidei izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto šļūteni komplektu.
- ▶ Nekādā gadījumā nelietojiet atkārtoti vecus šļūteni komplektus!
- ▶ Pievienojiet tikai aukstā ūdens padevi.
- ▶ Pirms pievienošanas pārbaudiet, vai ūdens ir tīrs un dzidrs.

Ir iespējami tālāk norādītie savienojumi.

2.6.1. Drenāžas šļūtene pie izlietnes

- ▶ Uzkariniet drenāžas šļūteni ar U veida balstu uz piemērota lieluma izlietnes malas (2-5. att.).
- ▶ Nodrošiniet pietiekamu U veida balsta aizsardzību pret slīdēšanu.

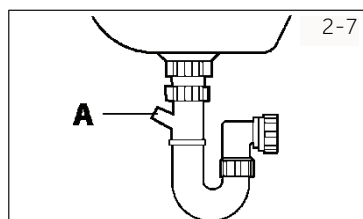


2.6.2. Drenāžas šļūtene pie notekūdeņu savienojuma

- ▶ Stāvvada caurules ar ventilācijas atveri iekšējam diametram jābūt vismaz 40 mm.
- ▶ Drenāžas šļūteni 80–100 mm garumā ievietojiet notekūdeņu caurulē.
- ▶ Pievienojiet U veida balstu un stingri nostipriniet to (2-6. att.).

2.6.3. Drenāžas šļūtenes pievienošana pie izlietnes

- ▶ Savienojumam jāatrodas virs sifona.
- ▶ Krāna savienojums parasti ir noslēgts ar atzaru (A). Tas ir jānoņem, lai novērstu darbības traucējumus (2-7. att.).
- ▶ Nostipriniet drenāžas šļūteni ar skavu.



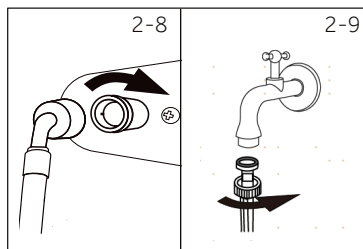
UZMANĪBU!

- ▶ Drenāžas šļūteni nedrīkst iegremdēt ūdenī, tai jābūt droši nostiprinātai un bez sūcēm. Ja drenāžas šļūtene ir novietota uz zemes vai ja caurule atrodas mazāk nekā 80 cm augstumā, veļasmašīna nepārtraukti iztukšosies tās uzpildes laikā (paštece).
- ▶ Drenāžas šļūtene nav pagarināma. Ja nepieciešams, sazinieties pēcpārdošanas servisu.
- ▶ Nenoņemiet drenāžas caurules skavu.

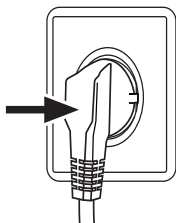
2.7. Drenāžas šļūtenes pievienošana pie izlietnes

Pārļiecinieties, vai ir ievietotas blīves.

1. Pievienojiet iekārtai ūdens ieplūdes šļūteni ar izliekto galu (2-8. att.). Pievelciet skrūvējamo savienojumu ar rokām.
2. Otru galu pievienojiet pie ūdens krāna ar 3/4 collu vītņi (2-9. att.).



2-10



2.8 Elektriskais savienojums

Pirms katra savienojuma pārbaudiet, vai:

- ▶ elektropadeve, kontaktligzda un drošinātājs atbilst vērtību plāksnītei.
- ▶ strāvas kontaktligzda ir iezemēta un netiek izmantots neviens vairāku kontaktligzdu sadalītājs vai pagarinātājs.
- ▶ kontaktdakša un kontaktligzda ir atbilstoša.

Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā (2-10. att.).



BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Vienmēr nodrošiniet, lai visi savienojumi (elektropadeve, notece un saldūdens šļūtene) būtu stingri, sausi un bez noplūdēm!
- ▶ Rūpējieties, lai šīs daļas nekad netiktu saspiestas vai savērtas.
- ▶ Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic servisa speciālistam (sk. garantijas karti), lai izvairītos no apdraudējuma.

3.1. Ielādes padomi

Šķirojot veļu, nodrošiniet:

- lai no veļas būtu izņemti metāliski priekšmeti, piemēram, matu saspraudes, spraudītes, monētas;
 - lai būtu aizpogātas spilvendrānas, aizvērti rāvējslēdzēji, sasietais vaļīgas jostas un garas halātu lentes;
 - lai no aizkariem būtu noņemti rulliši, āķi vai saspraudes;
 - lai būtu rūpīgi izlasītas apģērbu mazgāšanas etiķetes;
 - lai, izmantojot īpašus mazgāšanas līdzekļus, būtu izņemti noturīgi traipi.
- ▶ Mazgājot paklājus, gultas pārklājus vai citu smagu apģērbu, ieteicams neizmantot izgriešanas ciklu.
 - ▶ Lai mazgātu vilnu, pārliecinieties, vai priekšmetu drīkst mazgāt veļasmašīnā. Pārbaudiet auduma etiķeti.
 - ▶ Starp mazgāšanas reizēm atstājiet iekārtas durvis nedaudz pavērtas, lai novērstu iespējamu sliktu smaku veidošanos veļasmašīnā.

3.2. Noderīgi padomi par taupīšanu

Padomi, kā ietaupīt naudu un nekaitēt videi, lietojot šo iekārtu.

- ▶ Ielādējiet iekārtā ieteicamo apjomu, kas katrai programmai norādīts programmu tabulā, — tas sniegs iespēju TAUPĪT enerģiju un ūdeni.
- ▶ Troksni un atlikušo veļas mitrumu ietekmē izgriešanas ātrums: ātrāka izgriešana ir saistīta ar lielāku troksni un mazāku atlikušo mitrumu veļā.
- ▶ Efektīvākās programmas kombinētā ūdens un enerģijas patēriņa ziņā parasti ir ilgākas programmas ar zemāku temperatūru.
- ▶ Lai iegūtu informāciju par enerģijas patēriņu, noskenējiet uz energomarkējuma redzamo QR kodu. Atkarībā no vietējiem apstākļiem faktiskais enerģijas patēriņš var atšķirties no deklarētā.

Maksimālā ielāde

- ▶ Lai visoptimālāk izmantotu enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku, ievērojiet ieteicamo maksimālo ielādes apjomu.
- ▶ Ietaupiet līdz 50% enerģijas, mazgājot pilnu ielādi, nevis 2 reizes daļēji piekrautu iekārtu.

Vai nepieciešama priekšmazgāšana?

- ▶ Tikai ļoti netīrai veļai! TAUPIET mazgāšanas līdzekli, laiku, ūdeni un enerģijas patēriņu, NEATLASOT priekšmazgāšanu nedaudz vai normāli netīrai veļai.

Vai nepieciešama karstā mazgāšana?

- ▶ Jau iepriekš, pirms mazgāšanas, apstrādājiet traipus ar traipu noņēmēju vai izmērcējiet tos ūdenī, lai samazinātu nepieciešamību pēc karstās mazgāšanas programmas. Taupiet enerģiju, izmantojot zemas temperatūras mazgāšanas programmu.

3.3 Mazgāšanas līdzekļa dozēšana

Tālāk ir sniegta īsa pamācība ar padomiem un ieteikumiem par mazgāšanas līdzekļa lietošanu.

- ▶ Izmantojiet tikai veļasmašīnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.
- ▶ Izvēlieties mazgāšanas līdzekli atbilstoši auduma veidam (kokvilna, smalki audumi, sintētiski materiāli, vilna, zīds u.c.), krāsai, netīrības veidam un līmenim un ieprogrammētajai mazgāšanas temperatūrai.
- ▶ Lai izmantotu pareizo mazgāšanas līdzekļa, mīkstinātāja vai jebkuras citas piedevas daudzumu, katru reizi rūpīgi ievērojiet ražotāja norādījumus: pareizi lietojot iekārtu ar pareizo devu, varat izvairīties no resursu iznīkošanas un samazināt ietekmi uz vidi.



Mazgājot ļoti netīru balto veļu, ieteicams izmantot kokvilnas programmas, kuru temperatūra ir vismaz 60 °C, un parastu veļas pulveri (lielas noslodzes), kas satur balināšanas līdzekļus, kuri vidējā/augstā temperatūrā sniedz lieliskus rezultātus. Mazgājot temperatūrā no 40 °C līdz 60 °C, izmantotā mazgāšanas līdzekļa veidam jābūt piemērotam auduma veidam un netīrumu līmenim.

Parastie pulveri ir piemēroti īpaši netīriem "baltajiem" audumiem vai audumiem, kas ātri krāsojas, savukārt šķidrie mazgāšanas līdzekļi vai "krāsu aizsargājošie" pulveri ir piemēroti viegli netīriem krāsainiem audumiem.

Mazgāšanai temperatūrā, kas zemāka par 40 °C, ieteicams izmantot šķidros mazgāšanas līdzekļus vai mazgāšanas līdzekļus, kas īpaši marķēti kā piemēroti mazgāšanai zemā temperatūrā.

Vilnas vai zīda mazgāšanai izmantojiet tikai šiem audumiem speciāli paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

- Pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa noved pie pārmērīgām putām, kas neļauj ciklu veikt pareizi. Tas var ietekmēt arī mazgāšanas un skalošanas kvalitāti.

Ekoloģisko mazgāšanas līdzekļu bez fosfātiem izmantošana var radīt tālāk minēto ietekmi:

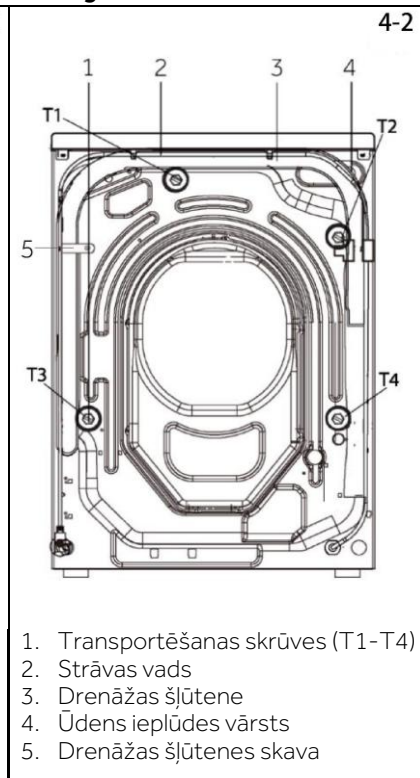
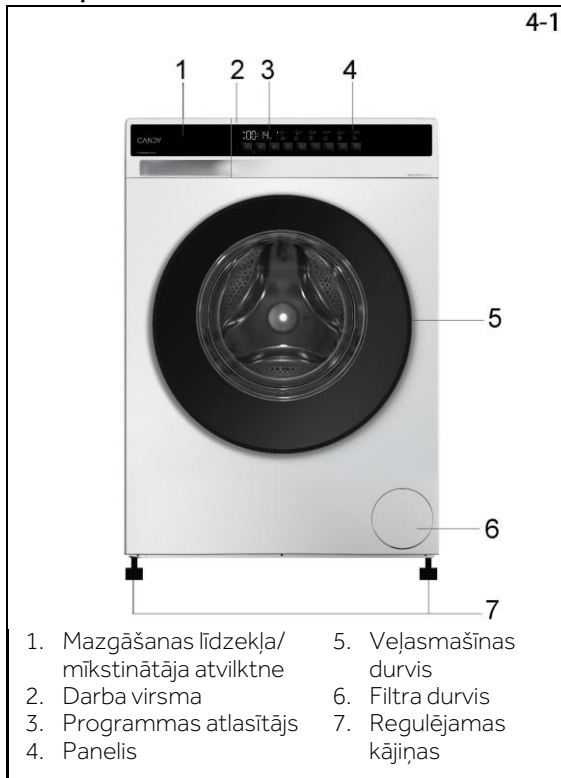
- **duļķaināks skalošanas notekūdens:** šī ietekme ir saistīta ar suspendētajiem ceolītiem, kuriem nav negatīvas ietekmes uz skalošanas efektivitāti.
- **balts pulveris (ceolīti) uz veļas mazgāšanas beigās:** tas ir normāli, pulveris neuzsūcas audumā un nemaina tā krāsu.

Lai noņemtu ceolītus, atlasiet skalošanas programmu. Apsveriet iespēju turpmāk izmantot nedaudz mazāk mazgāšanas līdzekļa.

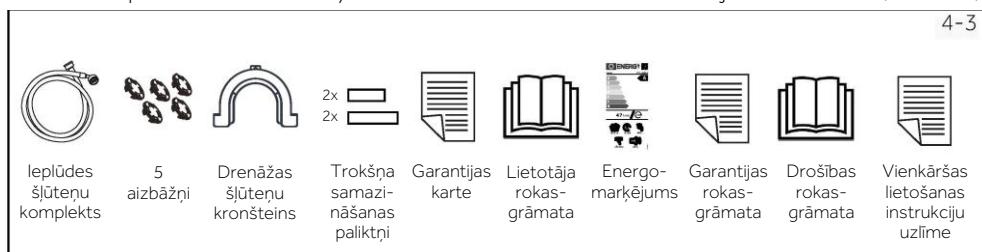
- **putas ūdenī pēdējā skalošanā:** tas ne vienmēr liecina par sliktu skalošanu. Turpmākajās mazgāšanās reizēs apsveriet iespēju izmantot mazāk mazgāšanas līdzekļa.
- **bagātīgas putas:** tas bieži ir saistīts ar mazgāšanas līdzekļos esošajām anjonu virsmaktīvajām vielām, kuras ir grūti izvadīt no veļas. Šādā gadījumā neveiciet atkārtotu skalošanu, lai novērstu šo iedarbību. Tas ir bezjēdzīgi. Ieteicams veikt apkopes mazgāšanu, izmantojot patentētu tīrīšanas līdzekli. Ja problēma joprojām pastāv vai rodas aizdomas par darbības traucējumiem, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu klientu servisa centru.

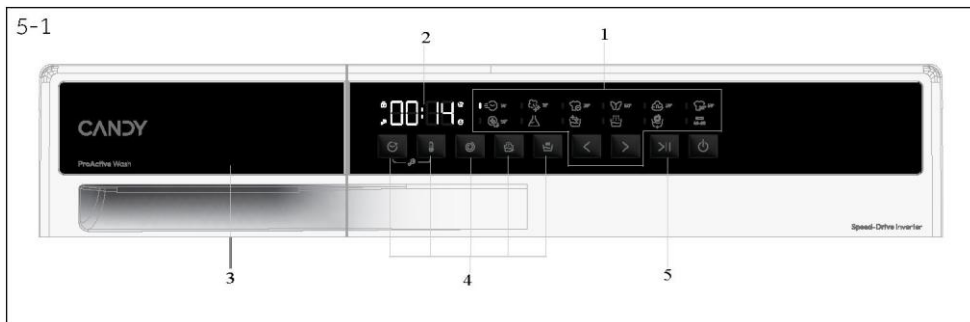
**Piezīme.**

Tehnisku izmaiņu un modeļu dažādības dēļ nākamajās nodaļās esošie attēli var atšķirties no jūsu konkrētā modeļa.

4.1. Iekārtas attēls**Priekšpuse (4-1. att.):****Aizmugure (4-2. att.):****4.2. Piederumi**

Pārbaudiet piederumus un uzzīņas literatūru atbilstoši tālāk norādītajam sarakstam (4-3. att.).





1. Programmas atlasītājs
2. Displejs
3. Mazgāšanas līdzekļa/ mīkstinātāja atvilktnis
4. Funkciju pogas
5. Palaišanas/apturēšanas poga



Piezīme. Skaņas signāls

Ja nepieciešams, skaņas signālu var atlasīt vai atcelt: sk. sadaļu IKDIENAS LIETOŠANA (sk. 25. lpp., 8.12.).

5-2



5.1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

Ieslēdziet/izslēdziet iekārtu, izmantojot šo ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (5-2. att.).

5-3



5.2. Programmas atlasītājs

Nospiežot programmas kreiso un labo pogu (5-3. att.), varat atlasīt vienu no 12 programmām un parādīt tās noklusējuma iestatījumus.

5-4



5.3. Displejs

Displejā (5-4. att.) tiek rādīta šāda informācija:

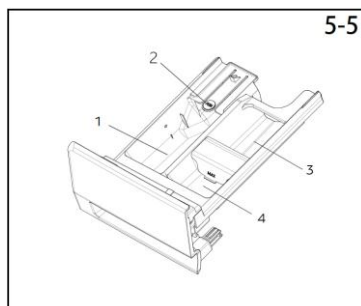
- ▶ Atlikušais laiks
- ▶ Rezervēšanas atlikušais laiks
- ▶ Brīdinājuma informācija un uzvednes informācija
- ▶ Pauzes beigu informācija
- ▶ Atlikšanas laiks

5.4. Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē

Atvērtā dozatora atvilktnē ir redzami tālāk norādītie komponenti (5-5. att.).

1. Pulverim vai šķidrājam mazgāšanas līdzeklim paredzētais nodalījums.
2. Fiksatora mēlīte; nospiediet to uz leju, lai izvilktu dozatora atvilktni.
3. Ievietojiet nelielu daudzumu pulvera.
4. Mīkstinātāja nodalījums.

Ieteikumus par mazgāšanas līdzekļu veidu, kas ir piemērots dažādām mazgāšanas temperatūrām, sk. mazgāšanas līdzekļu lietošanas pamācībā (23. lpp.).

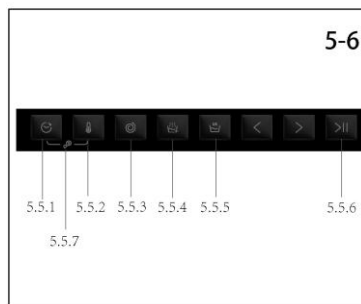


5.5. Funkciju pogas

Funkciju pogas (5-6. att.) aktivizē papildu iespējas atlasītajā programmā pirms programmas palaišanas. Tiek parādīti saistītie indikatori.

Izslēdzot iekārtu vai iestatot jaunu programmu, tiek rādītas visas opcijas.

Ja pogai ir vairākas opcijas, vajadzīgo iespēju var atlasīt, secīgi spiežot pogu. Nospiežot pogas, kad tās ir ar blāvu izgaismojumu, tiek noņemta attiecīgās funkcijas atase; ja pogas izgaismojums ir spilgts, ir atlasīta attiecīgā funkcija.



Piezīme. Rūpnīcas iestatījumi

Lai iegūtu vislabākos rezultātus katrā programmā, Candy nodrošina definētus specifiskus noklusējuma iestatījumus. Ja nav īpašu prasību, ieteicams izmantot noklusējuma iestatījumu.

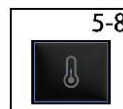
5.5.1. Funkcijas poga "🔄"

- Šī poga (5-7. att.) sniedz iespēju iepriekš ieprogrammēt mazgāšanas ciklu ar ne vairāk kā 24 stundu aizkavi.
- Lai aizkavētu palaišanu, izmantojiet šādas darbības:
 - Atlasiet vajadzīgo programmu.
 - Nospiediet pogu vienreiz, lai aktivizētu atlikto palaišanu, un pēc tam nospiediet to vēlreiz, lai iestatītu vajadzīgo aizkavi. Aizkavi var palielināt pa 30 minūšu soļiem, bet ne ilgāk kā par 24 stundām.
 - Apstipriniet, nospiežot palaišanas/apturēšanas pogu. Tiek sākota aizkaves atpakaļskaitīšana, un pēc tās beigām programma tiek palaista automātiski.
- Atlikto palaišanu var atcelt, pagriežot programmas atlasītāju.



5.5.2. Funkcijas poga "🌡️"

- Pieskarieties šai temperatūras pogai (5-8. att.), lai parādītu atbilstošo temperatūru. Atlasot "-- °C", ūdens netiks uzsildīts.



5-9



5.5.3. Funkcijas poga "🎯"

- Pieskarieties šai ātruma pogai (5-9. att.), lai mainītu vai atceltu programmā izmantoto veļas izgriešanas darbību. Ja indikators nedeg un displeja rādījums ir "🛑", iekārta neveiks veļas izgriešanu.

5-10



5.5.4. Funkcijas poga "🧼"

- Šī ir papildu skalošanas poga (5-10. att.). Tas ļauj mazgāšanas cikla beigās pievienot vismaz vienu skalošanas reizi. (Dažām programmām nav šīs funkcijas.) Tas noder cilvēkiem ar smalku un jutīgu ādu, kuriem neliels mazgāšanas līdzekļu atlikums var izraisīt alerģiju. Šo programmu ieteicams izmantot bērnu apģērbam un ļoti netīru apģērbu mazgāšanai, kad jālieto daudz mazgāšanas līdzekļa, vai tādu dvieļu mazgāšanai, kuru šķiedrām ir tendence aizturēt mazgāšanas līdzekli.

5-11



5.5.5. Funkcijas poga "🧼 1/2"

- Šo opciju var izmantot, ja veļas ir maz un intensīvā mazgāšana nav nepieciešama. Šī opcija samazina cikla laiku, jo mazgāšana ir mazāk intensīva. Pēc funkcijas aktivizēšanas iedegas indikatora ikona (5-11. att.).

5-12



5.5.6. Funkcijas poga ">||"

- Viegli pieskarieties šai pogai (5-12. att.), lai palaistu vai apturētu pašlaik rādīto programmu.

5-13



5.5.7. Funkcijas poga "🕒"

- Vienlaikus nospiediet pogu "Aizkave" un "Temperatūra" (5-13. att.), lai aktivizētu bērnu piekļuves bloķēšanas režīmu.

● Jā ○ Pēc izvēles / Nē							Mazgāšanas līdzekļu nodalījums: 1 Mazgāšanas līdzeklim 2 Mikstinātājam vai kopšanas līdzeklim 3 Priekšmazgāšanai			✓ Atlasāms, bet nav noklusējuma iestatījums ✗ Nav atlasāms ✗ Noklusējums		
			ST. TEMP.	MAKS. TEMP.	IZGRIEŠANAS IEPRIEKŠĒJAIS IESTĀTĪJUMS	MAKS. IZGRIEŠANA	1	2	3	ĀTRĀ MAZGĀŠANA	PAPILDU SKALOŠANA	ATLIKŠANA
	RAPID	1	30	30	800	1200	●	○	/	✗	✓	✓
	FRESH VAPOR	1	-	-	-	-	/	/	/	✗	✗	✗
	SPECIAL 39'	1	30	30	800	1200	●	○	/	✗	✓	✓
	DELICATE	1,5	30	40	400	400	●	○	/	✗	✗	✓
	COTTON	7	30	90	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓
	20°C COLD WASH	7	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓
	HYGIENE PLUS 59'	1,5	60	90	1200	1200	●	○	/	✗ ²⁾	✗	✓
	SYNTHETICS	3,5	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓
	DRUM CLEAN	-	90	90	-	-	/	/	/	✗	✗	✗
	RINSE	7	-	-	1000	1000	/	○	/	✗	✗	✗
	DRAIN&SPIN	7	-	-	1000	1200	/	/	/	✗	✗	✗
	ECO 40-60	7	40	90	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓

INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS LABORATORIJĀM
STANDARTA PROGRAMMA SASKAŅĀ AR REGULU (ES) 2019/2023: PROGRAMMA ECO 40-60

1) Pēc parametru maiņas programmas nosaukums Eco 40-60 ir mainīts uz Cotton (Kokvilna).

2) Nevar atlasīt noklusējuma temperatūrā, bet var atlasīt pēc temperatūras maiņas.

Programmu apraksts

Lai tīrītu dažādu veidu audumus un noņemtu dažādu pakāpju netīrumus, veļasmašīnai ir īpašas programmas, kas atbilst visām mazgāšanas vajadzībām (sk. programmu tabulu).



Izvēlieties programmu atbilstoši uz etiķetēm redzamajiem veļas mazgāšanas norādījumiem, jo īpaši attiecībā uz maksimālo ieteicamo temperatūru.



BRĪDINĀJUMS!

SVARĪGI IETEIKUMI EFEKTĪVAI MAZGĀŠANAI.

- ▶ Jauni, krāsaini apģērbi vismaz 5 vai 6 reizes ir jāmazgā atsevišķi.
- ▶ Daži lieli, tumši priekšmeti, piemēram, džinsi un dvieļi, vienmēr jāmazgā atsevišķi.
- ▶ Nekādā gadījumā nejaučiet NENOTURĪGAS KRĀSAS audumus.
- ▶ Nepieskarieties novērošanas loga stiklam, kad darbojas augstas temperatūras programma.

ECO 40-60

Programma ECO 40-60 ir paredzēta, lai vienā ciklā kopā mazgātu vidēji netīru kokvilnas veļu, kuras etiķetē norādīts, ka tā ir mazgājama no 40 °C līdz 60 °C temperatūrā. Šo programmu izmanto, lai panāktu atbilstību ES ekodizaina tiesību aktiem (videi draudzīgs produktu dizains).

SYNTHETICS (SINTĒTIKA)

Izmantojot šo programmu, var kopā mazgāt dažādu veidu un krāsu audumus. Cilindra griešanās un ūdens līmenis ir optimizēts gan mazgāšanas, gan arī skalošanas fāzes laikā. Precīzā izgriešana samazina audumu burzīšanos.

DRUM CLEAN (CILINDRA TĪRĪŠANA)

Šī programma var veikt veļasmašīnas paštīrīšanu. Ieteicams cilindra paštīrīšanu veikt pēc 50 veļasmašīnas lietošanas reizēm. Lietojot šo programmu, lūdzu, neizmantojiet nekādus veļas mazgāšanas līdzekļus vai mašīnas tīrīšanas līdzekļus.

RINSE (SKALOŠANA)

Šī programma veic 2 skalošanas fāzes ar izgriešanu starp tām (ātrumu var samazināt vai izgriešanu var atcelt, izmantojot attiecīgo pogu). To izmanto jebkura veida auduma skalošanai, piemēram, pēc mazgāšanas ar rokām.

DRAIN&SPIN (ŪDENS IZLAIŠANA UN IZGRIEŠANA)

Programma veic ūdens izlaišanu un veļas izgriešanu ar maksimālo ātrumu. Izgriešanu var atcelt vai tās ātrumu var samazināt, izmantojot izgriešanas ātruma pogu.

SPECIAL 39' (ĪPAŠĀ PROGRAMMA 39')

Šī programma ļauj kopā mazgāt dažādus audumus, piemēram, kokvilnu, sintētiku un jauktos audumus tikai 39 minūtēs 30 °C (vai zemākā) temperatūrā. Šī programma ir īpaši piemērota nedaudz netīriem audumiem, aizpildot līdz pusei no nominālās slodzes.

RAPID (ĀTRĀ PROGRAMMA)

Šo jauno programmu var izmantot, lai iegūtu teicamus rezultātus, vienlaikus taupot ūdeni, enerģiju, mazgāšanas līdzekli un laiku. Izmantojot šo opciju, veļa tiek mazgāta vidējā temperatūrā, kas piemērota viegli netīras jauktas kokvilnas un sintētiskās veļas mazgāšanai. Programma ir ieteicama nelielam veļas daudzumam un viegli netīriem apģērbiem.

FRESH VAPOR (SVAIGS TVAIKS)

Šajā programmā tiek izmantota tvaika apstrāde, lai atslābinātu krokas. Tā ir paredzēta sausiem apģērbiem atkarībā no auduma veida.

20 °C 20 °C COLD WASH (20 °C MAZGĀŠANA AUKSTĀ ŪDENĪ)

Izmantojot šo novatorisko programmu, tikai 20 °C temperatūrā var kopā mazgāt dažādu veidu un krāsu audumus, piemēram, kokvilnu, sintētiku un jauktus audumus, iegūstot izcilu rezultātu.

HYGIENE PLUS 59' (HIGIĒNA PLUS 59')

Šī mazgāšanas programma spēj ilgstoši uzturēt 60 °C temperatūru, apvienojot tvaika iedarbību ar jaudīgu skalošanas procesu, lai nodrošinātu rūpīgi iztīrītu un higiēniski nevainojamu apģērbu. Ieteicama kokvilnas audumiem.

COTTON (KOKVILNA)

Šī programma ir piemērota krāsainu kokvilnas apģērbu mazgāšanai 40 °C temperatūrā vai visaugstākās tīrības pakāpes nodrošināšanai, mazgājot izturīgu kokvilnas veļu 90 °C temperatūrā. Pēdējā izgriešana tiek veikta ar maksimālo ātrumu, kas nodrošina izcilu ūdens aizvadīšanu.

DELICATE (SMALKI AUDUMI)

Izstrādāta, lai labi parūpētos par smalkām lietām, šī programma īsā laikā mazgā zemā temperatūrā. Pagarināta, padziļināta skalošana bagātina auduma šķiedras.

Lai iegūtu informāciju par enerģijas patēriņu, noskenējiet uz energomarkējuma redzamo QR kodu. Atkarībā no vietējiem apstākļiem faktiskais enerģijas patēriņš var atšķirties no deklarētā.



Piezīme. Automātiskā svēršana

Iekārta ir aprīkota ar ielādētās veļas noteikšanas funkciju. Mazas slodzes gadījumā dažās programmās automātiski tiek samazināts enerģijas un ūdens patēriņš, kā arī mazgāšanas ilgums. Displejā norādītais noklusējuma laiks var atšķirties atkarībā no ielādes svara; tas attiecas uz programmām Eco 40-60, 20 °C Mazgāšana aukstā ūdenī, Kokvilna, Higiēna plus 59', Sintētika un Cilindra tīrīšana.

Indikatīva informācija (saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023)

Nomi- nālā ietilpība	Programma	(kg)	(HH:MM)	ENERGY (kWh/ciklā)	(l/ciklā)	Maks. temperatūra (°C)	Efektīvais ātrums (apgr./min)	Atlikušais mitrums (%)
7 kg (1200 apgr./ min)	ECO 40-60	7	3:04	0,570	48,0	30	1200	53,0
	ECO 40-60	3,5	2:27	0,330	32,0	28	1200	53,0
	ECO 40-60	2	2:18	0,160	28,0	25	1200	56,0
	20° Cold Wash	7	0:59	0,280	60,0	20	1000	65,0
	Cotton 60°	7	1:23	0,500	60,0	57	1200	55,0
	Synthetics 40°	3,5	1:45	0,600	45,0	40	1200	37,0
	Rapid' 30°	1	0:14	0,280	35,0	30	1000	65,0

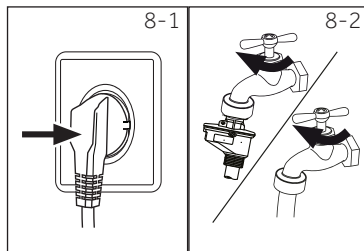
Citām programmām, kas nav programma Eco 40-60 vai mazgāšanas cikls, norādītās vērtības ir tikai indikatīvas.

8.1 Elektropadeve

Pievienojiet veļasmašīnu strāvas avotam (220–240 V~/50 Hz; 8-1. att.). Lūdzu, sk. arī sadaļu UZSTĀDĪŠANA (10. lpp.).

8.2 Ūdens pieslēgums

- Pirms pieslēgšanas pārbaudiet ūdens ieplūdes tīrību un dzidrumu.
- Pagrieziet krānu atvērtā pozīcijā (8-2. att.).

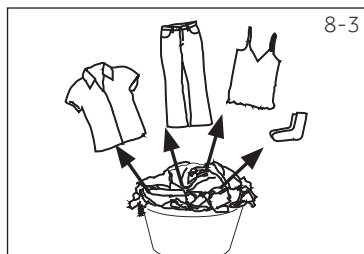


Piezīme. Hermētiskums

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai starp krānu un ieplūdes šļūteni nav noplūdes, atverot krānu.

8.3 Veļas sagatavošana

- Sašķirojiet drēbes pēc auduma veida (kokvilna, sintētika, vilna vai zīds) un pēc netīrības pakāpes (8-3. att.). Pievērsiet uzmanību mazgāšanas etiķešu kopšanas marķējumam.
- Nošķiriet baltās drēbes no krāsainām. Krāsainos apģērbus vispirms mazgājiet ar rokām, lai pārbaudītu, vai tie neizballo vai nekrāsojas.
- Iztukšojiet kabatas (atslēgas, monētas u.c.) un noņemiet cietus dekoratīvos priekšmetus (piemēram, piespraudes).
- Apģērbi bez vilēm, smalkveļa un smalki audumi, piemēram, smalki aizkari, jāievieto mazgāšanas maisiņā, lai rūpētos par šo smalko veļu (ieteicama mazgāšana ar rokām vai ķīmiskā tīrīšana).
- Aizveriet rāvējslēdzējus, līplentes stiprinājumu un āķus, pārliecinieties, vai pogas ir cieši piešūtas.
- Mazgāšanas maisiņā ievietojiet sensitīvus priekšmetus, piemēram, veļu bez stingrām vilēm, smalku apakšveļu (Dessous) un nelielus priekšmetus, piemēram, zeķes, jostas, krūšturus u.c.
- Atlokiet lielus auduma gabalus, piemēram, palagus, gultas pārklājus u.c.
- Izgrieziet džinsus un apdrukātus, dekorētus vai krāsainus audumus uz otru pusi; ja iespējams, mazgājiet atsevišķi.



UZMANĪBU!

Priekšmeti, kas nav tekstilizstrādājumi, kā arī nelieli, vaļīgi vai ar asām malām darināti priekšmeti var izraisīt apģērba bojājumus un ierīces darbības traucējumus.

Kopšanas tabula

8.4 Veļas ievietošana veļasmašīnā

- ▶ Ievietojiet veļu tvertnē pa vienam gabalam.
- ▶ Nepārslogojiet. Sekojiet, cik liela ir maksimālā ietilpība saskaņā ar programmām! Zelta likums maksimālai ietilpībai: starp veļu un tvertnes augšdaļu atstājiet 15 cm (sešu collu) atstarp.
- ▶ Uzmanīgi aizveriet durvis. Pārliecinieties, vai veļa netiek iespiesta.

8.5. Mazgāšanas līdzekļa izvēle

- ▶ Mazgāšanas efektivitāti un rezultātus nosaka izmantotā mazgāšanas līdzekļa kvalitāte.
- ▶ Izmantojiet tikai izmantošanai veļasmašīnā apstiprinātu mazgāšanas līdzekli.
- ▶ Ja nepieciešams, izmantojiet īpašus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, sintētiskajam un vilnas audumam.
- ▶ Nelietojiet ķīmiskās tīrīšanas līdzekļus, piemēram, trihloretilēnu un tamlīdzīgus produktus.

Piemērotākā mazgāšanas līdzekļa izvēle

Programma	Mazgāšanas līdzekļa veids				
	Universāls	Krāsainam apģērbam	Delicate	Īpašam lietojumam	Mīkstinātājs
SPECIAL 39'	L/P	L	–	–	L/P
FRESH VAPOR	O	O	O	O	O
RAPID	L	L	–	–	L/P
HYGIENE PLUS 59'	P	L/P	–	–	L/P
DELICATE	–	–	L/P	L/P	L/P
RINSE	–	–	–	–	L/P
COTTON	L/P	L/P	–	–	L/P
ECO40-60	L/P	L/P	–	–	L/P
20°C COLD WASH	L/P	L/P	–	–	L/P
SYNTHETICS	–	L/P	–	–	L/P
DRAIN&SPIN	–	–	–	–	–
DRUM CLEAN	–	–	–	L/P	–

L = gels/šķidrās mazgāšanas līdzeklis; P = pulverveida mazgāšanas līdzeklis; O = pēc izvēles; – = nē
 Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, nav ieteicams aktivizēt laika atlikšanu.
 Ieteicams izmantot tālāk norādīto:

- ▶ Veļas pulveris: no 20 °C līdz 90 °C* (vislabāk izmantot: 40–60 °C)
- ▶ Krāsainam apģērbam paredzēts mazgāšanas līdzeklis: no 20 °C līdz 60 °C (vislabāk izmantot: 30–60 °C)
- ▶ Vilnai/saudzīgam režīmam paredzēts mazgāšanas līdzeklis: no 20 °C līdz 30 °C (vislabāk izmantot: 20–30 °C)

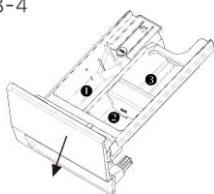
* Mazgāšanas temperatūru 90 °C izvēlieties tikai īpašām higiēnas prasībām.

* Ja izvēlaties 60 °C vai augstāku ūdens temperatūru, ieteicams izmantot mazāk mazgāšanas līdzekli.

* Ieteicams izmantot mazputojošus vai neputojošus mazgāšanas līdzekļus.

* Ieteicamais mazgāšanas līdzekļa tips tālvadības režīmā ir atkarīgs no lietotnē APP izraudzītās programmas.

8-4



8.6. Mazgāšanas līdzekļa pievienošana

1. Izvelciet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.
2. Vajadzīgās ķīmiskās vielas ievietojiet atbilstošajos nodalījumos (8-4. att.).
3. Uzmanīgi iebīdiet atvilktni.



Piezīme.

- Pirms nākamā mazgāšanas cikla iztīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumus no mazgāšanas līdzekļa atvilktnes.
- Nelietojiet pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa vai mīkstinātāja.
- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos norādījumus.
- Mazgāšanas līdzekli vienmēr iepildiet tieši pirms mazgāšanas cikla sākuma.
- Koncentrēts šķidrās mazgāšanas līdzeklis pirms pievienošanas jāatšķaida.
- Nelietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, ja ir atlasīta funkcija "Delay" (Atlikšana).
- Uzmanīgi izvēlieties programmas iestatījumus atbilstoši kopšanas simboliem uz visām veļas etiķetēm un atbilstoši programmu tabulai.

8-5



8.7. Programmas atlase

Lai iegūtu vislabākos mazgāšanas rezultātus, atlasiet programmu, kas atbilst veļas netīrības pakāpei un veidam. Nospiediet kreiso un labo pogu (8-5. att.), lai atlasītu pareizo programmu. Displejā tiks parādīts atlasītās programmas nosaukums.



Piezīme. Smakas likvidēšana

Pirms pirmās lietošanas reizes iesakām palaist programmu "Drum Clean" (Cilindra tīrīšana), lai likvidētu iespējami bojājošās atliekas. Lūdzu, neievietojiet mazgāšanas līdzekli vai speciālo mašīnas tīrītāju veļas mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (2).

8-6



8.8. Atsevišķu izvēļu pievienošana

Atlasiet nepieciešamās opcijas un iestatījumus (8-6. att.); skatiet sadaļu "Vadības panelis".

8.9. Mazgāšanas programmas palaišana

Pieskarieties palaišanas/apturēšanas pogai (8-7. att.), lai programmu palaistu. Iekārta darbojas atbilstoši pašreizējiem iestatījumiem. Izmaiņas var veikt, tikai atceļot programmu.



8.10. Mazgāšanas programmas pārtraukšana/atcelšana

Lai pārtrauktu programmas darbību, nospiediet Sākt/Apturēt; virs pogas sāk mirgot LED indikators. Lai atsāktu darbību, nospiediet pogu vēlreiz.

Tālāk norādīts, kā atcelt pašlaik izpildīto programmu un visus tās iestatījumus.

1. Pieskarieties palaišanas/apturēšanas pogai, lai pārtrauktu palaistās programmas darbību.
2. Pagrieziet grozāmpogu uz programmu DRAIN & SPIN (Ūdens izlaišana un izgriešana) un atlasiet "I", lai novadītu ūdeni.
3. Pēc programmas aizvēršanas, lai restartētu iekārtu, izvēlieties jaunu programmu un palaidiet to.

8.11. Pēc mazgāšanas



Piezīme. Durvju slēdzene

- Drošības apsvērumu dēļ mazgāšanas cikla laikā durvis ir daļēji bloķētas. Durvis var atvērt tikai programmas beigās vai pēc tam, kad programma ir pareizi atcelta (sk. iepriekš sniegto aprakstu).
- Augsta ūdens līmeņa un augstas ūdens temperatūras gadījumā, kā arī veļas izgriešanas laikā durvis nav iespējams atvērt; displejā tiek rādīts "Lock" (Bloķēts).

1. Programmas cikla beigās tiek parādīts "End" (Beigas).
2. Iekārta automātiski izslēdzas.
3. Izņemiet to uzmanīgi, lai novērstu lielāku saburzīšanos.
4. Izslēdziet ūdens padevi.
5. Atvienojiet strāvas vadu.
6. Atveriet durvis, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos. Atstājiet tās atvērtas, kamēr iekārta netiek lietota.



Piezīme. Gaidīšanas režīms / enerģijas taupīšanas režīms

Ieslēgtā iekārta pāries gaidīšanas režīmā, ja tā netiks aktivizēta 2 minūšu laikā pirms programmas palaišanas vai programmas izpildes beigās. Displejs izslēdzas. Tādējādi tiek taupīta enerģija.

8.12. Skaņas signāla aktivizēšana vai deaktivizēšana

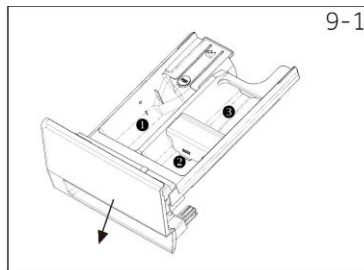
Ja nepieciešams, skaņas signālu var atcelt.

Gaidstāves režīmā jebkurā programmā vienlaikus nospiediet un turiet pogu "Speed" (Ātrums) + "Extra Rinse" (Papildu skalošana) 5 sekundes. Tiks aktivizēts skaņas signāls un ekrānā tiks parādīts "bEEP on". Vēlreiz vienlaikus nospiediet abas pogas un turiet tās 5 sekundes; ekrānā tiks parādīts "bEEP OFF".

9.1. Mazgāšanas līdzekļu atvilktnes tīrīšana

Pārbaudiet, vai atvilktnē nav mazgāšanas līdzekļa atlieku. Tīriet atvilktni regulāri (9-1. att.).

1. Izvelciet atvilktni līdz atdurei.
2. Nospiediet atbrīvošanas pogu un izņemiet atvilktni.
3. Skalojiet atvilktni ar ūdeni, līdz tā ir tīra, un ievietojiet atvilktni atpakaļ veļasmašīnā.



9.2. Veļasmašīnas tīrīšana

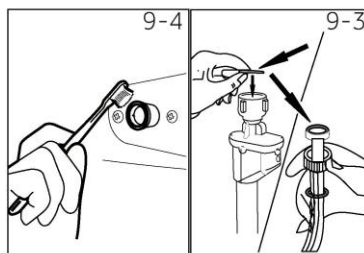
- Tīrīšanas un apkopes laikā veļasmašīnai jābūt atvienotai no elektrotīkla.
- Veļasmašīnas korpusa (9-2. att.) un gumijas komponentu tīrīšanai izmantojiet mīkstu drāniņu un ziepju šķidrumu.
- Neizmantojiet organiskas ķīmiskas vielas vai kodīgus šķīdinātājus.



9.3. Ūdens ieplūdes vārsts un ieplūdes vārsta filtrs

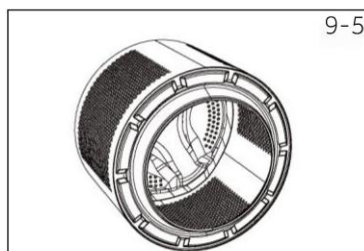
Lai novērstu ūdens padeves aizsērēšanu ar cietām vielām, piemēram, kaļķi, regulāri tīriet ieplūdes vārsta filtru.

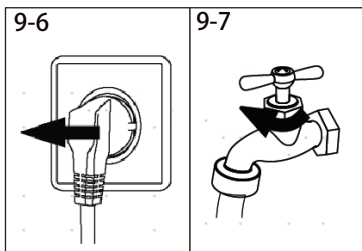
- Atvienojiet strāvas vadu un izslēdziet ūdens padevi.
- Atskrūvējiet ūdens ieplūdes šļūteni iekārtas aizmugurē (9-3. att.), kā arī no krāna.
- Noskalojiet filtrus ar ūdeni un notīriet ar suku (9-4. att.).
- Ievietojiet filtru un uzstādiet ieplūdes šļūteni.
- Atgrieziet krānu, lai pārbaudītu, vai nav noplūdes.



9.4. Cilindra tīrīšana

- Izņemiet no cilindra tajā nejauši nokļuvušus priekšmetus, jo īpaši metāla detaļas, piemēram, piespraudes, monētas u.c. (9-5. att.), jo tie rada rūsas traipus un bojājumus.
- Rūsas traipu noņemšanai izmantojiet tīrīšanas līdzekli, kas nesatur hloru. Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja brīdinājumus.
- Tīrīšanai neizmantojiet nekādus cietus priekšmetus vai abrazīvus instrumentus.





9-7

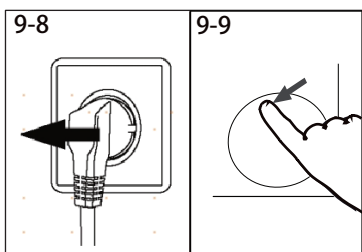


9.5. Ilgi nelietošanas periodi

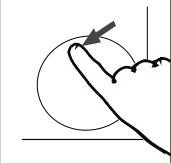
Ja iekārta ilgāku laiku tiek atstāta dīkstāvē:

1. Atvienojiet elektrības kontaktdakšu (9-6. att.).
2. Izslēdziet ūdens padevi (9-7. att.).
3. Atveriet durvis, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos. Atstājiet durvis atvērtas, kad veļasmašīna netiek lietota.

Pirms nākamās lietošanas reizes uzmanīgi pārbaudiet strāvas vadu, ūdens ieplūdes šļūteni un drenāžas šļūteni. Pārlicinieties, vai viss ir pareizi uzstādīts un nav konstatējamas noplūdes.



9-9



9.6. Sūkņa filtrs

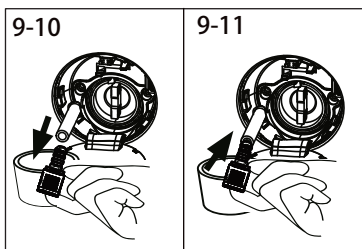
Reizi mēnesī iztīriet filtru un pārbaudiet sūkņa filtru, piemēram, ja iekārta:

- neiztecina ūdeni;
- neizgriež veļu;
- darbības laikā rada neparastu troksni.

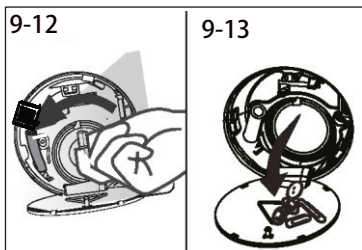


BRĪDINĀJUMS!

Applaucēšanās risks! Ūdens sūkņa filtrā var būt ļoti karsts! Pirms jebkuras darbības pārlicinieties, vai ūdens ir atdzisis.



9-11



9-13

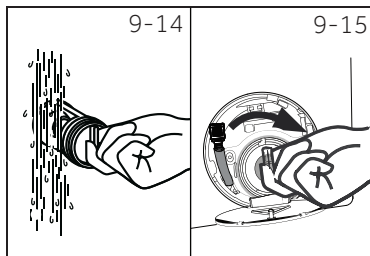


1. Izslēdziet iekārtu un atvienojiet to no elektrotīkla (9-8. att.).
2. Spiediet un atveriet filtra durvis (9-9. att.).
3. Izmantojiet plakanu tvertni izplūstošā ūdens uztveršanai (9-10. att.). Ūdens var būt diezgan daudz.
4. Izvelciet drenāžas šļūteni un turiet tās galu virs tvertnes (9-10. att.).
5. No drenāžas šļūtenes izņemiet hermetizācijas aizbāzni (9-10. att.).
6. Pēc pilnīgas drenāžas noslēdziet drenāžas šļūteni un iebīdiet to atpakaļ iekārtā (9-11. att.).
7. Atskrūvējiet pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un izņemiet sūkņa filtru (9-12. att.).
8. Atbrīvojiet no piesārņojuma un netīrumiem (9-13. att.).

9. Kopšana un tīrīšana

LV

9. Rūpīgi iztīriet sūkņa filtru, piemēram, tekošā ūdenī (9-14. att.).
10. Rūpīgi uzstādiet filtru atpakaļ vietā (9-15. att.).
11. Aizveriet apkopes atloku.



UZMANĪBU!

- Sūkņa filtra blīvējumam jābūt tīram un nebojātam. Ja vāks nav pilnībā pievilkts, ūdens var izplūst.
- Filtram jābūt savā vietā, jo pretējā gadījumā var tikt izraisīta noplūde.

Daudzas problēmas varat atrisināt patstāvīgi bez īpašām zināšanām. Ja rodas problēma, pirms sazināšanās ar pēcpalīdzības servisu pārbaudiet visus norādītos gadījumus un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus. Skatiet sadaļu KLIENTU SERVISS.



BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Pirms apkopes izslēdziet iekārtu un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.
- ▶ Elektroiekārtas jāapkalpo tikai kvalificētiem elektriķiem, jo nepareizs remonts var radīt ievērojamus bojājumus.
- ▶ Bojātu strāvas vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa speciālists vai līdzīgi kvalificētas personas, lai izvairītos no apdraudējuma.

10.1. Informācijas kodi

Tālāk norādītie kodi tiek rādīti tikai saistībā ar informāciju, kas attiecas uz mazgāšanas ciklu. Jums nekas nav jādara.

Kods	Ziņojums
1:25	Atlikušais mazgāšanas cikla ilgums būs 1 stunda un 25 minūtes.
6:30	Atlikušais mazgāšanas cikla ilgums, ieskaitot izvēlēto beigu laika atlikšanu, būs 6 stundas un 30 minūtes.
Child	Aktivizēta bērnu slēdzenes funkcija.
End	Mazgāšanas cikls ir pabeigts. Iekārta automātiski izslēdzas.
Lock	Durvis ir aizvērtas augsta ūdens līmeņa, augstas ūdens temperatūras vai veļas izgriešanas cikla dēļ.

10.2. Problēmu novēršana, izmantojot displeja kodu

Problēma	Cēlonis	Risinājums
CLR FLTR	Drenāžas kļūda, ūdens netiek pilnībā izvadīts 6 minūšu laikā.	- Iztīriet sūkņa filtru. - Pārbaudiet drenāžas šļūtenes savienojumus.
E2	Bloķēšanas kļūda.	Aizveriet durvis pareizi.
E4	Ūdens līmenis nav sasniegts, drenāžas šļūtene laiž cauri ūdeni.	- Pārlicinieties, vai krāns ir pilnībā atvērts un ūdens spiediens ir normāls. - Pārbaudiet drenāžas šļūtenes savienojumus.
E8	Ūdens aizsardzības līmeņa kļūda.	Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
F3	• Temperatūras sensora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
F4	• Sildīšanas kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
F7	• Motora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
FA	• Ūdens līmeņa sensora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
FC0, FC1 vai FC2	• Neparasta sakaru kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
E5	• Drenāžas kļūda.	• Ūdens netiek pilnībā novadīts noteiktajā laikā.
Eb	• Apgērbu iesprūšanas signāls.	• Pirms restartēšanas pārtrauciet darbību, atveriet durvis un vēlreiz ievietojiet apgērbus.

10.3. Problēmu novēršana bez displeja koda

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Veļasmašīna nedarbojas.	• Programma vēl nav palaista. • Durvis nav pienācīgi aizvērtas. • Veļasmašīna nav ieslēgta. • Elektroapgādes traucējums. • Aktivizēta bērnu slēdzenes funkcija.	• Pārbaudiet programmu un palaidiet to. • Aizveriet durvis pareizi. • Ieslēdziet veļasmašīnu. • Pārbaudiet strāvas padevi. • Deaktivizējiet bērnu slēdzenes funkciju.
Veļasmašīna netiek piepildīta ar ūdeni.	• Nav ūdens. • Iepildes šļūtene ir savērpusies. • Iepildes šļūtenes filtrs ir aizsērējis. • Ūdens spiediens ir mazāks par 0,03 MPa. • Durvis nav pienācīgi aizvērtas. • Ūdens padeves atteice.	• Pārbaudiet ūdens krānu. • Pārbaudiet iepildes šļūteni. • Likvidējiet iepildes šļūtenes filtra nosprostojumus. • Pārbaudiet ūdens spiedienu. • Aizveriet durvis pareizi. • Nodrošiniet ūdens padevi.
Iekārta iztukšojas, kamēr tā tiek piepildīta ar ūdeni.	• Drenāžas šļūtenes augstums ir mazāks nekā 80 cm. • Drenāžas šļūtenes gals var nonākt ūdenī.	• Pārliedziniet, vai drenāžas šļūtene ir pareizi uzstādīta. • Pārliedziniet, vai drenāžas šļūtene nav ūdenī.
Drenāžas atteice.	• Drenāžas šļūtene ir nosprostota. • Sūkņa filtrs ir nosprostots. • Drenāžas šļūtenes gals atrodas augstāk par 100 cm virs grīdas.	• Likvidējiet drenāžas šļūtenes nosprostojumus. • Izīrīet sūkņa filtru. • Pārliedziniet, vai drenāžas šļūtene ir pareizi uzstādīta.
Spēcīga vibrācija veļas izgriešanas laikā.	• Nav izņemtas visas transportēšanas skrūves. • Iekārtai nav stabila pozīcijas. • Iekārtā ielādētās veļas svars nav pareizs.	• Izņemiet visas transportēšanas skrūves. • Nodrošiniet stabilu virsmu un nolīmeņotu pozīciju. • Pārbaudiet ielādētās veļas svaru un līdzsvarojumu.
Darbība tiek apturēta pirms mazgāšanas cikla pabeigšanas.	• Ūdens vai elektroenerģijas padeves atteice.	• Pārbaudiet strāvas padevi un ūdens padevi.
Darbība uz laiku tiek apturēta.	• Iekārta parāda kļūdas kodu. • Problēma ielādes modeļa dēļ. • Programma izpilda mērcēšanas ciklu.	• Apsveriet parādītos kodus. • Samaziniet vai pielāgojiet veļas svaru. • Atceliet programmu un palaidiet no jauna.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Pārmērīgs putu daudzums tvertnē un/ vai mazgāšanas līdzekļu atvilktnē.	- Mazgāšanas līdzeklis nav piemērots. - Pārmērīga mazgāšanas līdzekļa lietošana.	Pārbaudiet mazgāšanas līdzekļu ieteikumus.
Automātiska mazgāšanas laika regulēšana.	Mazgāšanas programmas ilgums tiks koriģēts.	Tas ir normāli un neietekmē funkcionalitāti.
Nedarbojas veļas izgriešana.	Veļas svars nav līdzsvarots.	Pārbaudiet mašīnas ietilpību un veļu un vēlreiz palaidiet veļas izgriešanas programmu.
Neapmierinošs mazgāšanas rezultāts.	- Netīrumu pakāpe neatbilst izvēlētajai programmai. - Nepietiek mazgāšanas līdzekļa. - Pārsniegta maksimālā slodze. - Veļa bija nevienmērīgi izklīdēta tvertnē.	- Izvēlieties citu programmu. - Izvēlieties mazgāšanas līdzekli atbilstoši netīrumu pakāpei un ražotāja specifikācijām. - Samaziniet veļas svaru. - Izklīdējiet veļu.
Uz veļas ir pulvera atliekas.	Mazgāšanas līdzekļa nešķīstošās daļiņas var būt redzamas uz veļas kā balti plankumi.	- Veiciet papildu skalošanu. - Mēģiniet iztīrīt plankumus no sausas veļas. - Izvēlieties citu mazgāšanas līdzekli.
Uz veļas ir pelēki plankumi.	Tos izraisa taukvielas, piemēram, eļļas, krēmi vai ziedes.	Apstrādājiet veļu iepriekš ar īpašu tīrīšanas līdzekli.



Piezīme. Putu veidošanās

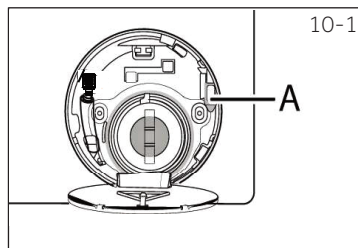
Ja veļas izgriešanas cikla laikā tiek konstatēts pārmērīgi daudz putu, motors apstājas un drenāžas sūknis tiek aktivizēts uz 90 sekundēm. Ja putu likvidēšana neizdodas pat 3 reizes, programma beidzas bez veļas izgriešanas.

Ja kļūdu ziņojumi tiek parādīti arī pēc veiktajiem pasākumiem, izslēdziet iekārtu, atvienojiet strāvas padevi un sazinieties ar klientu servisu.

10.4. Elektroapgādes pārtraukuma gadījumā

Pašreizējā programma un tās iestatījums tiks saglabāts. Kad strāvas padeve tiks atjaunota, darbība atsāksies.

Ja strāvas padeves pārtraukums notiek mazgāšanas programmas darbības laikā, durvju atvēršana tiek mehāniski bloķēta. Lai varētu izņemt veļu, ūdens līmenis nedrīkst būt redzams durvju stikla lodziņā — apdegumu gūšanas risks! Ūdens līmenis ir jāpazemina, kā aprakstīts sadaļā "Sūkņa filtrs". Tikai pēc tam pavelciet sviru (A) zem apkopes atloka (10-1. att.), līdz durvis ar vieglu klikšķi atveras. Pēc tam uzstādiet atpakaļ visas daļas.

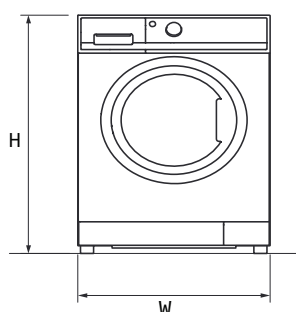


Ja veļasmašīna ir drošā stāvoklī (ūdens līmenis ir noteiktā attālumā zem lodziņa, trumuļa temperatūra ir zem 55 °C, iekšējais trumulis negriežas), iekārtas darbības laikā durvis, iespējams, var atbloķēt.

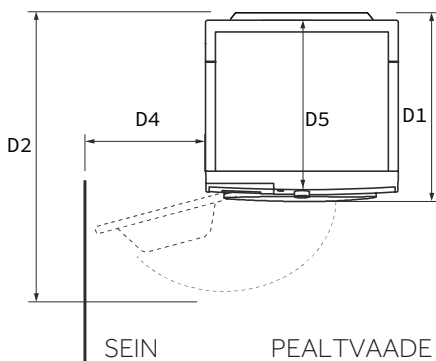
11.1 Täiendavad tehnilised andmed

	EY 27SB7-S
Pinge, V	220-240 V~/50 Hz
Voolutugevus, A	10
Maksimaalne võimsus, W	1950
Veesurve, MPa	$0,03 \leq P < 1$
Netokaal (kg)	55

11.2 Toote mõõtmed



EESTVAADE



TOOTE MÕÕTMED	EY 27SB7-S
H Toote üldkõrgus mm	850
W Toote üldlaius mm	595
D5 Toote üldsügavus (suurus üle miselt paneelilt peajuhtplaadini) mm	439
D1 Toote üldsügavus mm	467
D2 Sügavus avatud uksega mm	923
D4 Minimaalne ukse kaugus külgnest seinast mm	300



Märkus.

Pesumasina täpne kõrgus oleneb sellest, kui pikalt jalad masinast välja keeratakse. Pesumasina paigalduskoht peab olema selle mõõtmetest vähemalt 40 mm laiem ja 20 mm sügavam.

11.3 Standardid ja direktiivid

Toode vastab kohaldatavate EÜ direktiivide ja nende ühtlustatud standardite nõuetele, mis käsitlevad CE-märgist.

Ieteicams izmantot mūsu Candy klientu servisa pakalpojumus un oriģinālās rezerves daļas. Ja rodas problēmas ar iekārtu, lūdzu, vispirms skatiet sadaļu 10. PROBLĒMU NOVĒRŠANA.

Ja tur nevarat atrast risinājumu, lūdzu, sazinieties ar:

- ▶ vietējo izplatītāju;
- ▶ palīdzības zonu Candy tīmekļa vietnē, kur var atrast informāciju par garantijām, piederumiem un rezerves daļām, kā arī kontaktpersonu numuriem.

Lai sazinātos ar mūsu servisu, pārliecinieties, vai ir pieejami tālāk norādītie dati.

Katru produktu identificē ar unikālu kodu, ko dēvē arī par "sērijas numuru", kas uzdrukāts uz uzlīmes. To var atrast durvju atvērumā.

Modelis _____

Sērijas nr. _____

Garantijas gadījumā pārbaudiet arī produkta komplektācijā iekļauto garantijas karti.

Vienmēr ieteicams izmantot oriģinālās rezerves daļas, kas pieejamas mūsu pilnvarotajos klientu servisa centros.

Garantija

Uz šo izstrādājumu attiecas garantija saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas norādīti izstrādājumam pievienotajā sertifikātā. Sertifikāts jāglabā tā, lai nepieciešamības gadījumā to varētu uzrādīt pilnvarotajam klientu servisa centram. Garantijas nosacījumus varat skatīt arī mūsu mājaslapā. Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, aizpildiet tiešsaistes veidlapu vai sazinieties ar mums, zvanot uz tālruni, kas norādīts mūsu tīmekļa vietnes atbalsta lapā.

Standarta ražotāja garantija attiecas uz defektiem, ko izraisījuši izstrādājuma elektriskie vai mehāniskie defekti ražotāja darbības vai bezdarbības dēļ. Ja tiek konstatēts, ka defektu izraisījuši faktori, kas nav saistīti ar piegādāto izstrādājumu, nepareiza lietošana vai lietošanas instrukciju neievērošana, var tikt piemērota maksa.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par iespieddarbu kļūdām šajā brošūrā, kas iekļauta izstrādājuma komplektācijā. Turklāt tas arī patur tiesības veikt saviem ražojumiem jebkādas izmaiņas, ko tas uzskata par lietderīgām, nemainot to būtiskos raksturlielumus.

* Papildinformāciju skatiet vietnē www.haier-europe.com